



# PROGRAMMATION 2022-2023

Collège – Lycée

**ITALIEN**







Avec le soutien de:



En collaboration avec :

**LUMINOR**  
MAYENNE-DE-VILLE

## Programmation annuelle 2022-2023

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Premier trimestre</b><br/>(Octobre-<br/>Décembre<br/>2022)</p> |    | <p><b>Soirée Présentation Cinélangues:</b><br/>Luminor 27 septembre 2022 18h30</p>  |
| <p><b>Deuxième trimestre</b><br/>(Janvier-<br/>avril 2023)</p>       |   |    |
| <p><b>Troisième trimestre</b><br/>(Avril-Juin<br/>2023)</p>          |  |   |

**A la demande:** **Piranhas** (*La paranza dei bambini*), de Claudio Giovannesi avec Francesco Di Napoli, Ar Tem, Viviana Airea, Italie, 2019, 1h52

**Michel Ange** (*Il Peccato*), de Andrey Konchalovsky, avec Alberto Testone, Adriano Chiamarda, Yuliya Vysotskaya, 2020, 2h14

# PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Après des années quelque peu chaotiques pour le cinéma, nous espérons pouvoir vous offrir à nouveau la possibilité d'organiser des séances scolaires avec vos élèves dans les meilleures conditions.

Nous vous proposons malheureusement peu de films nouveaux cette année compte tenu du peu de films italiens sélectionnés par les distributeurs français et adaptés aux tranches d'âge qui nous concernent. Trois films qui intéresseront plutôt les classes de 4<sup>ème</sup>-3<sup>ème</sup> (et pourquoi pas, également les 2<sup>des</sup>), trois autres le lycée.

Quant aux thématiques, si l'on retrouve l'incontournable mafia dans plusieurs films, la littérature, l'histoire, l'art, et les relations humaines sont aussi au premier plan, offrant ainsi plusieurs possibilités d'exploitation pédagogique autour des axes des programmes ministériels.

Le premier trimestre reprend pour les collégiens *Les aventures de Pinocchio*, un incontournable de la culture italienne, beau récit d'initiation, qui propose une relecture moderne et profonde du conte de Collodi. Pour les lycéens, *A chiara*, offre un point de vue inédit sur la mafia calabraise, la Ndrangheta, à hauteur du regard d'une jeune adolescente. Il évoque le placement des mineurs retirés aux familles mafieuses et placés en famille d'accueil afin de les soustraire à leur milieu familial.

Au 2<sup>ème</sup> trimestre, nous avons repris pour les collégiens un film adapté au programme d'histoire des 3<sup>èmes</sup>, *Bienvenue en Sicile, In guerra per amore*, de PIF. A travers les yeux du jeune Sebastiano et l'amour tendre de Arturo Giammarresi, alias PIF lui-même, nous allons à la découverte de l'organisation du débarquement par les Américains et ...Cosa Nostra. Une comédie dramatique racontée sur un ton tendre et amusant qui repose sur une vérité historique tragique et souvent méconnue. Une oeuvre qui rappelle, pour son style, les meilleurs moments de *La vita è bella*.

Nous avons reprogrammé également le film *Lea*, très souvent demandé par les professeurs, qui pose le problème de la place de la femme dans l'univers de la mafia. S'appuyant sur des faits avérés, le film peut être un point de départ pour une plongée dans la réalité de la 'Ndrangheta au féminin.

Au 3<sup>ème</sup> trimestre, nous retrouverons *Cino* pour les plus jeunes, beau film sur l'Italie ouvrière du 19<sup>ème</sup> siècle, entre analyse sociale et conte fantastique et pour les lycéens, un film plus ancien, *Vincere*, grand fresque dramatique dans laquelle Marco Bellochio dresse le tableau du fascisme et du totalitarisme.

Enfin, nous avons conservé pour des séances « à la demande », deux films qui nous semblaient intéressants : pour les 3<sup>èmes</sup>, puisque les protagonistes sont des jeunes,

voire des enfants, qui vont jouer aux boss de la mafia. *Piranhas* alias *La paranza dei bambini*, présente une fiction qui puise son fondement dans la réalité des quartiers du vieux Naples, comme Saviano a coutume de le faire dans ses livres. Une histoire qui, sans se complaire dans la violence du milieu, permettra d'explorer l'univers et les aspirations qui poussent à la délinquance, mais aussi la vie de ces quartiers, les relations de groupe et intergénérationnelles. Une œuvre proposée cette année pour le collège, qui pourra être exploitée également pour les classes de lycée. Et plus spécifiquement pour le lycée, le *Michel-Ange (Il peccato)* d'Andrey Konchalovsky. Même si le metteur en scène n'est pas italien, le film est en version italienne et le comédien protagoniste également et le sujet nous semblait incontournable dans la culture italienne.

En espérant que cette programmation suscitera votre intérêt et que cette année vous pourrez en profiter pleinement, nous vous souhaitons une bonne année scolaire, sereine et riche.

Donatella Mendolicchio

# Synopsis des films programmés et Avis *Cinélangues*

## 1<sup>er</sup> trimestre (Octobre-Décembre 2022)

► **Les aventures de Pinocchio** (Le Avventure di Pinocchio), de Luigi Comencini, avec Andrea Balestri, Nino Manfredi, Gina Lollobrigida, 1972-2017, 2h15.

Gepetto est un menuisier toscan sans le sou. Afin de combler sa solitude, il décide de se fabriquer un pantin de bois, qu'il prénomme Pinocchio. Son ouvrage terminé, pour oublier la faim qui le tenaille, il va se coucher. Dans la nuit glaciale, la fée Turquoise anime la marionnette qui se comporte dès lors comme un petit garçon de chair et de sang, à la grande joie de Gepetto, qui a toujours rêvé d'avoir un fils. Mais Pinocchio se révèle être turbulent. Il fait l'école buissonnière et disparaît bientôt avec un directeur de cirque et son théâtre ambulant de marionnettes. Désespéré, le pauvre Gepetto se lance à sa recherche. Commencent alors des aventures rocambolesques...

**Avis Cinélangues** : Un film d'anthologie qui sort en version restaurée. Une œuvre majeure de la littérature italienne portée à l'écran par un des maîtres du cinéma italien, Comencini, qui a souvent pris le monde l'enfance comme sujet de ses films. Le film propose une lecture moderne et profonde de l'œuvre de Collodi, qui lui donne tout son sens, bien au-delà du conte pour enfants. Comencini nous offre un beau récit d'initiation et un regard sur le monde. Il montre admirablement la « faim de vivre de la jeunesse » ainsi que les relations au sein du village, les relations parents-enfants. Il invite le spectateur à réfléchir sur la dignité, le pouvoir et l'autorité, l'éducation, l'amour, en ajoutant à cela un soupçon de magie. Une histoire éternelle dans laquelle nos jeunes - de collègue mais aussi de lycée- pourront se retrouver car les thèmes abordés sont toujours d'actualité

### Thèmes culturels

Modes de vie, tradition, histoire et institutions

Inclusion/exclusion

L'imaginaire, le fantastique, le merveilleux

Ecole et sociétés

Langages artistiques et leurs interactions : du livre au film.

**Public conseillé** : Collège – Tous Publics

**Dossier pédagogique** : <https://www.acaciasfilms.com>

► **A Chiara**, de Jonas Carpignano, avec Swamy Rotolo, Claudio Rotolo, Grecia Rotolo, Italie, 2022, 2h

Chiara, 16 ans, vit dans une petite ville de Calabre, entourée de toute sa famille. Pour les 18 ans de sa soeur, une grande fête est organisée et tout le clan se réunit. Le lendemain, Claudio, son père, part sans laisser de traces. Elle décide alors de mener l'enquête pour le retrouver. Mais plus elle s'approche de la vérité qui entoure le mystère de cette disparition, plus son propre destin se dessine.

**Quinzaine des réalisateurs 2021**

**Avis Cinélangues** :. Troisième film de Jonas Carpignano, après *Mediterranea* et *A Ciambra*, *A Chiara* nous offre un point de vue inédit sur la mafia calabraise, la

Ndrangheta. Contrairement à de nombreux films sur la mafia, le film ne met pas le spectateur face à la violence inhérente à cette organisation mais l'embarque, avec le regard adolescent de Chiara, dans une enquête sur le père de celle-ci. Cette recherche de vérité, qui va marquer son passage de l'adolescence à l'âge adulte, va signifier aussi la perte de l'innocence. Le focus sur l'héritage familial mafieux vu de l'intérieur, au sein d'une famille joyeuse et heureuse, apparemment banale, interroge, au travers des choix et du parcours de Chiara, sur la possibilité pour les enfants d'échapper à cet atavisme familial. Le film montre également un nouveau phénomène, le placement des mineurs retirés aux familles mafieuses et placés en famille d'accueil afin de les soustraire à l'éducation mafieuse du milieu familial et au danger de mort que cette dernière leur fait courir. Un film émouvant et intense, servi par l'excellente interprétation de Swamy Rotolo dans le rôle de Chiara, qui devrait plaire à nos élèves.

**Public conseillé** : Collège (3<sup>ème</sup>) - Lycée

**Thèmes et axes:**

**Seconde** : Vivre entre générations – Les univers professionnels -Le village, le quartier, la ville -Le passé dans le présent

**1ère-Terminale:** Diversité et inclusion – Territoire et mémoire

**Dossier de presse** : <https://cinelangues.netlify.app/>

## 2<sup>ème</sup> trimestre (Décembre-Avril 2022)

► **Bienvenue en Sicile**, de Pif avec Pif, Miriam Leone, Andrea Di Stefano, Italie, 2018, 1h38

New York, 1943. Arturo rêve d'épouser la belle Flora, déjà promise à un chef de la mafia new-yorkaise. La seule façon d'obtenir sa main est de la demander directement à son père, resté en Sicile. Arturo s'engage alors dans l'armée américaine. Il est loin d'imaginer que l'armée a scellé un pacte avec la mafia pour assurer le débarquement en Italie.

**Avis Cinélangues:** Un film à la fois très pédagogique et drôle. Parfait donc pour aborder une page d'histoire qui va éclairer nos questions d'aujourd'hui. Tous les faits historiques évoqués sont rigoureusement vérifiés. On découvre ainsi le rôle joué par la mafia sicilienne dans l'organisation du débarquement américain. On comprend donc la facilité avec laquelle celle-ci s'est emparée du pouvoir politique... gentiment mis à sa disposition par le commandement militaire américain! Ceci pour les faits réels qui sous-tendent le récit de l'histoire personnelle du jeune Arturo Giovannesi, parti *In guerra per amore*, comme le titre italien du film le dit si bien. Mais le film ne s'arrête pas là, il nous raconte aussi une très belle histoire d'amitié, tout en soulignant les valeurs civiques les plus hautes et les plus fondamentales. Une belle leçon de vivre ensemble et d'éducation à la citoyenneté pour nos jeunes.

**Thèmes et Axes:**

- Thèmes

Cycle 4: langages, voyages et migrations

- Axes

- 2de: Vivre entre générations, Le village, le quartier, la ville, Le passé dans le présent

- Cycle Terminal: Identités et échanges, Art et pouvoir, Fictions et réalités

**Public conseillé:** Collège (3ème) – Lycée

**Dossier pédagogique:** [cinelangues.netlify.app](http://cinelangues.netlify.app)

► **Lea**, de Marco Tullio Giordana, avec Vanessa Scalera, Linda Caridi, Alessio Praticò, Italie, 2016, 1h 35

Lea a grandi dans une famille criminelle en Calabre. Le père de sa fille Denise est aussi membre de la mafia. Lea aspire cependant à une vie différente pour sa fille, sans violence, ni peur ni mensonge. Elle décide de coopérer avec la justice, pour bénéficier du régime de protection des témoins et ainsi tenter de s'enfuir... Inspiré de l'histoire vraie de Lea Garofalo, le combat d'une femme pour échapper à la mafia.

### **Avis Cinélangues**

La mafia oui, encore, mais cette fois vue au féminin.

*Lea* semble conçu tout exprès pour l'étude en classe. On ne pouvait mieux poser le problème de la femme dans l'univers de la mafia. Léa et sa fille ne sont pas les seules femmes présentes à l'écran. En face d'elles, les "bonnes épouses", "les bonnes mères" qui s'en tiennent au rôle qui leur est imposé. Héros et antihéros se confrontent illustrant avec vivacité et émotion les règles de vie au sein de la "Ndrangheta. S'appuyant sur des faits avérés, le film peut être un point de départ pour une plongée dans la réalité de la 'Ndrangheta au féminin. Par ailleurs l'identification avec l'héroïne, pour nos élèves, pourra être d'autant plus forte que la fille de Léa aura leur âge.

**Public conseillé :** Lycée

#### **Axes culturels :**

**Seconde :** Vivre entre générations ; Le passé dans le présent ; Le village/le quartier

**Cycle Terminal :** Espace privé/espace public ; Territoire et Mémoire

**Dossier pédagogique :** [cinelangues.netlify.app](http://cinelangues.netlify.app)

## **3<sup>ème</sup> trimestre (Avril-juin 2022)**

► **Cino, l'enfant qui traversa la montagne**, de Carlo Alberto Pinelli avec Jean-Louis Coulloc'h, Philippe Nahon, Liliane Rovère, Italie-France, 2014, 1h25

Dans un petit village du Piémont Italien, Cino, neuf ans, vit avec ses frères et sœurs dans une extrême pauvreté. Ses parents n'ont d'autre choix que de le confier à un charretier français qui doit l'emmener dans son pays. Là, il sera loué pour travailler dans les alpages du Mercantour. Pendant son voyage, Cino se lie d'amitié avec Catlin, une fillette de son âge. Très vite, ils se séparent car elle tombe malade. A son arrivée en France, Cino est engagé par un berger. Maltraité par son maître, il réussit à s'échapper et retrouve Catlin. Les deux enfants entreprennent alors une folle traversée des Alpes pour retrouver le chemin de leurs maisons. La route vers l'Italie se révèle chargée de surprises et de dangers. La montagne, comme peuplée de forces mystérieuses, semble avoir une influence magique sur Catlin...

**Avis Cinélangues** : Un très beau film entre analyse sociale et conte fantastique. Le réalisateur, qui a une expérience de documentariste, voulait rendre compte du travail des mineurs, fait historique dans l'Italie du XIX siècle, mais également plaie sociale toujours d'actualité à l'échelle mondiale. Il a pensé que le meilleur moyen pour relater cette réalité était la fiction. Voilà donc une oeuvre riche qui nous permet de jouer sur deux tableaux, selon les classes. L'analyse des dynamiques sociales, de l'exploitation et de la violence faite aux enfants ou bien l'étude du récit initiatique et de l'exploit héroïque, mêlés de fantastique. Dans tous les cas, l'histoire de ces enfants captivera le jeune public qui pourra s'identifier aux personnages à travers l'amitié qui se tisse entre les protagonistes confrontés à des situations difficiles ainsi qu'à leur désir de ne pas succomber à la tyrannie des adultes. Entre réalité et magie, le public est transporté dans une aventure à la fois humaine et fantastique, historique certes, mais où l'imaginaire a libre cours. Un bon moment de cinéma à faire découvrir à nos élèves ne serait-ce que pour le plaisir de se laisser conter une belle histoire.

**Public conseillé**: Collège de la 6ème à la 3ème, italien, mais également classes de français

**Thèmes:**

- Cycle 3- L'imaginaire: Contes, mythes et légendes du pays ou de la région.
- Cycle 4- Voyages et migrations: Emigration. L'imaginaire, le fantastique.

**Travail interdisciplinaire-** avec l'enseignant de français à partir des thèmes indiqués dans les programmes officiels :

- en 6ème: *Les monstres aux limites de l'humain / Récits d'aventures / Récits de création, création poétique / Résister au plus fort, ruses, mensonges et masques*
- en 5ème: *Le voyage et l'aventure, pourquoi aller vers l'inconnu? / Avec autrui, familles, amis, réseaux / Héros, héroïnes et héroïsmes*
- en 4ème: *La fiction pour interroger le réel*
- en 3ème: *Dénoncer les travers de la société / Visions poétiques du monde*

**Liens pour en savoir plus** : [cinelangues.netlify.app](http://cinelangues.netlify.app)

► **Vincere** de Marco Bellocchio avec Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi, 2h8min, Italie

Dans la vie de Mussolini, il y a un lourd secret que l'histoire officielle ne raconte pas : une femme, Ida Dalser, et un enfant, Benito Albino, conçu, reconnu puis désavoué. Ida rencontre Mussolini de manière fugace à Trente et en est éblouie. Elle le retrouve à Milan où il est un ardent militant socialiste qui harangue les foules et dirige le quotidien l'Avanti. Ida croit en lui, en ses idées. Pour l'aider à financer le Popolo d'Italia, point de départ du futur parti fasciste, elle vend tous ses biens... Lorsque la guerre éclate, Benito Mussolini s'engage et disparaît de la vie de la jeune maman, qui découvrira avec stupeur qu'il est déjà marié avec une autre femme. Ida n'aura dès lors de cesse de revendiquer sa qualité d'épouse légitime et de mère du fils aîné de Mussolini, mais sera systématiquement éloignée de force et son enfant mis dans un institut.

**Avis Cinélangues**



Une grande fresque, puissante et tragique qui emporte le spectateur dans l'histoire d'amour fou de Ida Dalser pour Benito Mussolini alors que celui-ci entreprend son ascension vers le pouvoir. Au travers de l'histoire dramatique de cette femme, Marco Bellochio dresse un tableau du fascisme et du totalitarisme qui annihile l'individu jusqu'à le pousser irrémédiablement vers la folie. Au-delà de l'émotion certaine qu'il produira chez des élèves de lycée, ce film magistral permettra d'aborder le fascisme en classe, à la fois par le biais de la fiction et des images d'actualité de l'époque qui y sont insérées.

**Public conseillé** : Lycée

**Axes culturels** :

**Seconde** : Le passé dans le présent

**Cycle Terminal** : Territoire et Mémoire – Le fascisme en Italie

**Dossier pédagogique** : [cinelangues.netlify.app](http://cinelangues.netlify.app)

### Et à la demande:

► **Piranhas** (*La paranza dei bambini*), de Claudio Giovannesi avec Francesco Di Napoli, Ar Tem, Viviana Aprea, Italie, 2019, 1h52

Nicola et ses amis ont entre dix et quinze ans. Ils se déplacent à scooter, ils sont armés et fascinés par la criminalité. Ils ne craignent ni la prison ni la mort, seulement de mener une vie ordinaire comme leurs parents. Leurs modèles : les parrains de la Camorra. Leurs valeurs : l'argent et le pouvoir. Leurs règles : fréquenter les bonnes personnes, trafiquer dans les bons endroits, et occuper la place laissée vacante par les anciens mafieux pour conquérir les quartiers de Naples, quel qu'en soit le prix.

► **Michel Ange** (*Il Peccato*), de Andrey Konchalovsky, avec Alberto Testone, Adriano Chiaramida, Yuliya Vysotskaya, 2020, 2h14

Michel Ange à travers les moments d'angoisse et d'extase de son génie créatif, tandis que deux familles nobles rivales se disputent sa loyauté.

### Films en sortie nationale à venir

► **Nostalgia**, de Mario Martone, avec Pierfrancesco Favino, Tommaso Ragno, Francesco Di Leva, Italie, 2022, 1h57

Après 40 ans d'absence, Felice retourne dans sa ville natale : Naples. Il redécouvre les lieux, les codes de la ville et un passé qui le ronge.

**Sortie nationale prévue le 23 novembre 2022**

► **L'ombre du Caravage** (*L'Ombra di Caravaggio*), de Michele Placido, avec Riccardo Scamarcio, Louis Garrel, Isabelle Huppert, Italie, 2022, 1h30

Dans l'Italie des années 1600. Michelangelo Merisi, connu comme le Caravage, est un artiste génial et subversif qui vit avec le poids d'une condamnation à mort et sur lequel est sur le point de venir planer l'ombre d'un implacable pouvoir occulte. Une inquiétante figure a en effet été chargée d'enquêter sur le peintre qui (par sa vie comme son art) fascine, bouleverse, subvertit. L'existence d'un génie se retrouve ainsi dans les mains d'une Ombre.

**Sortie nationale prévue le 28 décembre 2022**

## Collège

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <u>1<sup>er</sup> trimestre</u>  | <b>Les aventures de Pinocchio</b> (Le Avventure di Pinocchio), de Luigi Comencini, avec Andrea Balestri, Nino Manfredi, Gina Lollobrigida, 1972-2017, 2h15.    |
| <u>2<sup>ème</sup> trimestre</u> | <b>Bienvenue en Sicile</b> , de Pif avec Pif, Miriam Leone, Andrea Di Stefano, Italie, 2018, 1h38  |
| <u>3<sup>ème</sup> trimestre</u> | <b>Cino, l'enfant qui traversa la montagne</b> , de Carlo Alberto Pinelli avec Jean-Louis Coulloc'h, Philippe Nahon, Liliane Rovère, Italie-France, 2014, 1h25 |

## Lycée

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <u>1<sup>er</sup> trimestre</u>  | <b>A Chiara</b> , de Jonas Carpignano, avec Swamy Rotolo, Claudio Rotolo, Grecia Rotolo, Italie, 2022, 2h       |
| <u>2<sup>ème</sup> trimestre</u> | <b>Lea</b> , de Marco Tullio Giordana, avec Vanessa Scalera, Linda Caridi, Alessio Praticò, Italie, 2016, 1h 35 |
| <u>3<sup>ème</sup> trimestre</u> | <b>Vincere</b> de Marco Bellocchio avec Giovanna Mezzogiorno, Filippo Timi, Fausto Russo Alesi, 2h8min, Italie  |

Les niveaux de classe sont donnés à titre indicatif. Les professeurs ont aussi la possibilité de choisir, par trimestre, le film qui leur convient le mieux parmi les films disponibles et afin de construire ainsi leur propre programmation.



**Contacts Cinélangues:**

**Programmation et coordination générale**

Odile MONTAUFRAY

Cinélangues

[odilemont@gmail.com](mailto:odilemont@gmail.com)

**Programmation, Avis Cinélangues et accompagnement pédagogique**

Donatella MENDOLICCHIO

Professeure agrégée d'italien Lycée Henri IV

[donamendo@gmail.com](mailto:donamendo@gmail.com)

avec le soutien de :

**La Mission Cinéma de la Mairie de Paris**

# MODE D'EMPLOI

## LE LUMINOR HOTEL DE VILLE

Les séances ont lieu en matinée à 9h30 (éventuellement 10h pour les films de plus courte durée - moins d'1h30 - et en fonction des possibilités de la salle).

Les horaires en matinée sont dédiés aux groupes scolaires. Néanmoins, le cinéma peut également prévoir des séances en après-midi pour tous les films de la programmation Cinélangues, en fonction des possibilités du calendrier de la salle et pour un nombre de minimum 40 élèves. Possibilité de regrouper plusieurs classes.

Les professeurs peuvent bénéficier de séances en après-midi (14h ou 16h) pour les films en sortie nationale à l'affiche du cinéma. Ces séances sont également ouvertes au public du cinéma. Pas de nombre minimum d'élèves.

Nous vous conseillons de nous formuler vos demandes à l'avance par e-mail en précisant le nombre d'élèves, le film choisi, les dates envisagées, votre numéro de téléphone portable. Nous reviendrons vers vous afin de confirmer la séance ou bien afin de vous proposer d'autres dates. Nous vous demanderons de remplir un "Bon" afin de finaliser la réservation.

### Accueil Jeune Public- Réservations:

Mail : [cinelangues@luminor-hoteldeville.com](mailto:cinelangues@luminor-hoteldeville.com) (Nous préférons les demandes par e-mail - Merci toutefois de nous laisser votre numéro afin que nous puissions vous joindre)

Tél : 01 42 77 93 88 (En cas d'urgence)

Tarif Groupe : 4€/ élève - Gratuit pour les accompagnateurs

*Mode de règlement acceptés : CB - Chèque - Espèce - Mandat administratif*

**Pour retrouver tous les synopsis des films, les *Avis Cinélangues* et les dossiers ou documentation pédagogique:**

<https://cinelangues.netlify.app/>

La programmation trimestrielle est téléchargeable sur le site de *Cinélangues*.

Si vous souhaitez intégrer notre liste de diffusion «professeurs» pour être invités régulièrement à des avant-premières, écrivez-nous à:  
[odilemont@gmail.com](mailto:odilemont@gmail.com)